

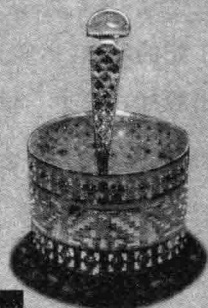
1月10日，官方为格雷丝和雷尼尔订婚举行了“蒙特卡洛之夜”庆祝仪式，地点设在纽约的华尔多夫—阿斯多利亚饭店。一个身份不明的女人跑到雷尼尔的跟前，热情地向他祝贺，然后情不自禁地吻了他的右边脸颊。不一会儿，格雷丝冷冰冰的眼睛盯在他脸上的口红上，“把你脸上的口红擦掉”，她说道：“不要留它。”口吻是命令性的。几分钟后，格雷丝追问道：“那个女人是谁？”雷尼尔回答说不知道。那个女人是厄瓜多尔的交际花，名叫格瑞西拉。



格雷丝王妃的秘密①

geleisiwangfeidemimi

(美)詹姆斯·斯巴达◎著 李晓晰 易树学等◎译



格蕾丝王妃的 秘密 下

geleisiwangfeidemimi

(美) 詹姆斯·斯巴达◎著
李晓晰 易树学等◎译

图书在版编目 (CIP) 数据

格雷丝王妃的秘密/(美)斯巴达著;李晓晰,易树学译. —长春:
吉林文史出版社,1990.3 (2007.9重印)

ISBN 978-7-80528-230-5

I. 格... II. ①斯... ②李... ③易... III. 凯利, G. —传记
IV. K835.668.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 092570 号

(美) 詹姆斯·斯巴达 著

Geleisiwangfei De Mimi

格雷丝王妃的秘密 (下卷)

李晓晰等 译

责任编辑:田虎 张雪霜

封面设计:大象设计

吉林文史出版社	640mm×920mm	16开本	10.5印张	135千字
(长春市人民大街4646号)	1990年3月第1版	2007年9月第2次印刷		
北京铁建印刷厂	印数:7360—7460册	定价:87.00元		

ISBN 978-7-80528-230-5

目 录

第二节 启程 (1)

1月10日，官方为格雷丝和雷尼尔订婚举行了“蒙特卡洛之夜”庆祝仪式，地点设在纽约的华尔多夫—阿斯多利亚饭店。一个身份不明的女人跑到雷尼尔的跟前，热情地向他祝贺，然后情不自禁地吻了他的右边脸颊。不一会儿，格雷丝冷冰冰的眼睛盯在他脸上的口红上，“把你脸上的口红擦掉”，她说道：“不要留它。”口吻是命令性的。几分钟后，格雷丝追问道：“那个女人是谁？”雷尼尔回答说不知道。那个女人是厄瓜多尔的交际花，名叫格瑞西拉。

第三节 豪华的婚礼 (16)

4月12日清晨6点30分，雷尼尔登上了三百四十吨的迪奥·朱范特游艇——他送给格雷丝的结婚礼物，以等待她的到来。游艇驶出海格立斯湾欢迎宪章号，迎接格雷丝。二万名莫尼加斯科人、记者、游客和其他好奇者云集到船台、港口、防波堤和滨海街道，在小雨中等着欢迎和一睹摩纳哥未来王妃的风采。

第四节 摩纳哥第一夫人 (32)

格雷丝对记者说：“我生活的最大变化不是住进了宫殿，而是对婚姻本身的适应。在纽约和加利福尼亚时我自己独居，生活的整个日程都围绕我的工作。我得准时赶到制片厂，我得根据日程表安排吃饭时间，我的工作是我一切行动的中心。现在我的生活以我丈夫为中心。”

第五节 喜诞麟子 (43)

婴儿就要出世了，全世界的新闻工作者又一次络绎不绝地涌入摩纳哥，希望得到独家新闻、内幕消息和皇家孩子的第一批照片。像上次那样，难以挖到消息，结果出现了荒唐的事情：雷尼尔买了一匹小马，大家为此大做文章，解释说这表明王子希望得一贵子。年末，她的肚子越来越大。

第六节 魅力超凡的王妃 (55)

格雷丝对老妇人说：“我能解手吗？”老妇人回道，“甭，外面下的雨太大了。随我来，亲爱的。”她把格雷丝领到了卧室，给她拿了一个尿壶，格雷丝用过后盖上了盖儿，对老妇人说：“这个怎么办？”老妇人对她说：“别着急，亲爱的，我会把它倒掉的。”“你知道我哥哥查尔斯怎么说吗？‘倒掉，见鬼去吧！我打赌老妇人一定把尿装在瓶子里把它卖掉了！’”

第七节 希腊船王奥耐西斯 (69)

四十六岁的希腊亿万富翁当时在美国的名气不如他十年后娶了肯尼迪的遗孀杰奎琳时的情形，但在世界的许多其他地方他的名气却不小：他的大量财产、个人浮夸、漂亮的二十六岁的妻子克里斯蒂娜、与妻子同名的

游艇——这艘游艇造价达二百五十万美元，是由一艘驱逐舰改成的实际上的游宫。

第八节 重返影坛引起的风波 (80)

格雷丝参加完父亲的葬礼回到了摩纳哥，她发现谣传还没有消失，在摩纳哥上流社会关于发生的事情有几种不同的说法。格雷丝嫉妒又不清楚实情，她没有其他选择，只能赶走侍女，泽耐德被解雇了。对格雷丝来说，这不是唯一一次怀疑她丈夫对她不忠。

第四章 摩纳哥孤独的夫人 (95)

第一节 贤妻良母 (96)

格雷丝经常对卡罗琳感到极其恼怒——“我常常想把她勒死”——但这时发现她自己很羡慕女儿的勇气，她在卡罗琳身上看到了自己的一点影子。她说：“得有这种脱离精神。我就干过。我与家里对抗，只身去纽约要看看我是什么样的人物……”卡罗琳出去时她的行为使人很容易想到她向母亲挑战。照片上看到她和同伴在夜总会紧挨地躺着、抽烟、喝得烂醉；一名摄影记者偷拍了一张她的照片，她当时穿了一件裙子，领口开到腰部。

第二节 儿女们 (109)

菲利普给卡罗琳“自由”的结果是像拍摄让——皮埃尔·奥蒙特午餐照片一样，一个隐藏起来的摄影者抓住了菲利普和卡罗琳在游艇上的一次机会。摄影者不是拍摄了几张浪漫镜头，而是像刊登出来的那样，照的是卡罗琳赤身裸体坐在那，斜倚在甲板上，菲利普正吻着她裸露的胸部。

第三节 步入中年 (117)

格雷丝的“魔杖”不灵了，她越来越希望逃避现时环境——感情和肉体两方面。格雷丝写道：“在岛上为我的水仙花寻找一个清水池塘，希望水仙的大片叶子会吸引青蛙。谁知道呢？一只青蛙或许会变成一位漂亮王子，把我从孤岛上体面地接走，把我带回文明世界……毕竟，我本来也是一位真正的城市姑娘。”

第四节 最后的时光 (131)

格雷丝参加了伊朗国王在波斯波里斯举办的化妆宴会，她纵情饮酒，一直喝到自己有点失去知觉为止。旁边坐的人点烟时，她禁不住打了一个喷嚏，她穿的是闪闪发光的长裙，这时后背的衣扣一下全开了。她的侍女吓得目瞪口呆，而格雷丝却放声大笑，歇斯底里。

第五节 祸从天降 (140)

消息传出，人们震惊了，简直不敢相信：她怎么能死呢？车祸中她不是只有一条腿骨折吗？格雷丝是世界上最漂亮、最受人喜爱、最迷人的女子之一，她因车祸丧生的消息传来时，她的朋友、从来未见过她的人都感到深深的悲哀。用唐·理查逊的话说，格雷丝对几百万人来说一直“是一块完美的画布，每人在上面都可以涂画自己的美梦。”

后 记 (148)

第二节 启程

1月10日，官方为格雷丝和雷尼尔订婚举行了“蒙特卡洛之夜”庆祝仪式，地点设在纽约的华尔多夫—阿斯多利亚饭店。一个身份不明的女人跑到雷尼尔的跟前，热情地向他祝贺，然后情不自禁地吻了他的右边脸颊。不一会儿，格雷丝冷冰冰的眼睛盯在他脸上的口红上，“把你脸上的口红擦掉”，她说道：“不要留它。”口吻是命令性的。几分钟后，格雷丝追问道：“那个女人是谁？”雷尼尔回答说不知道。那个女人是厄瓜多尔的交际花，名叫格瑞西拉。

格雷丝已掌握了摩纳哥的历史，特别是她要嫁的人。同样，订婚消息发布会，格雷丝的美国伙伴通过报纸报道对摩纳哥也有所了解。但大多数美国人对摩纳哥还是知之不多。凯利夫人首先想到他是摩纳哥王子，佩吉纠正她说：“他是摩纳哥的主宰，蒙特卡洛在那儿”，凯利夫人仍不清楚，她逗趣地说，“只是我从未去过摩纳哥”。

摩纳哥普遍地被人们误认为是摩洛哥。在拍摄《上层社会》电影时，摄影棚里有一个同伴对她说：“真的，格雷丝，我可想像不出你怎么和那些骆驼生活在一起”。按凯利夫人的观念蒙特卡洛是一个实体，而不是其他别的部分，这也是很清楚的想法。虽然摩纳哥是世界上最小的国家，但它拥有悠久的历史、传统以

及引以为自豪的民族狂热感。

摩纳哥坐落在法国地中海海岸边，距巴黎东南部大约四百三十五英里，距尼斯东部十英里，只有几英里就是意大利西部边界。摩纳哥方圆不到一英里，居民二万八千人，是世界上人口最稠密的国家。摩纳哥有四个区：首都摩纳哥，也就是旧摩纳哥，在乐若色顶端，耸立的海峡直伸大海，上面是雷尼尔的庞大粉色宫殿；拉康德麦，港区；梵特维尔是轻工业和居住区；和蒙特卡洛，与乐若色这一小部分海峡区相望，是国家中枢以及赌场所在地，此处还有欧洲最款式的宾馆、剧院、运动俱乐部，到1956年已有一百年的时间为世界富人之娱乐场所。

现在的摩纳哥原是腓尼基人聚居地，有一段时间是在罗马控制之下，以后大约在公元一百年时基督教传入此地。几个世纪以来法国和意大利王子轮流统治。意大利王子住在乐若色城堡中，到1297年，国家控制在格里毛迪家族手中。当时，吉斯诺·弗朗西斯科·格里毛迪带领着他的部下装扮成他的僧侣打进了城里，夺取了哨所，控制了摩纳哥。意大利血统的格里毛迪家族通过几个世纪的联姻，成了法国的藩属。现在摩纳哥的语言、政治、文化以及人们的素质上都是法国方式的，远远地超过了意大利的影响。

格里毛迪王子们是通过权力和财富狡黠的政治阴谋，明智的裙带关系、个人私欲，欺骗和暗杀扩大的。到十八世纪，摩纳哥的占地包括了蒙顿和若奎布恩两个海岸区，那豪华的宫殿里居住着主要的家庭成员。在法国，他们有几处精美的别墅，他们通过联姻得到了许多贵族头衔。1789年法国大革命卷走了格里毛迪家族所有的财产，只给他们留下了一座被洗劫一空的宫殿和一个千疮百孔的民族。

查尔斯王子三世，雷尼尔的太祖又统治到1889年。他看到了摩纳哥的辉煌成果，同时，又把它发展成为世界上最富有的国家之一。1861年面对意大利的威胁，查尔斯接受了法国的要求，把蒙顿和若奎布恩两个地方归还法国，作为条件，法国保护摩纳哥。现在查尔斯牢牢地统治着这个国家，但它的领土比以前更小了。欧洲人嘲弄地说摩纳哥是个小写字母的“国家”，国家这名词只不过是君主的宏伟意愿而已，而这些意愿很快就使摩纳哥大大超过了其本身地域的重要性。

查尔斯现在几乎成了盲人，但他还为他们的国家操劳着。他为摩纳哥的繁荣掌握着方向，“一定要吸引富有的欧洲人让他们把钱花在摩纳哥”。濒临地中海有许多奇特的度假村，原有这些也不够用。查尔斯意识到摩纳哥要为人们提供一个需要的赌博中心，名流、富豪和无聊的人都可以在那赌博。赌博在意大利和法国是属于非法的。然而，在比利时和德国是可以的，但那里的天气寒冷，环境也不称心。摩纳哥阳光充足，景色宜人，诱惑着世界“美人”，这是世界上其他国家无法比拟的。

查尔斯创建了一个为欧洲赌都的赌博公司。在维多利亚女王统治时代，出现一个适合时宜的公司是必要的。因此公司被命名为海水浴公司。现在威尔士王子、比利时君主，各种达官贵族和其他知名人士在体疗健身的幌子下云集于摩纳哥。事实上，海水浴在摩纳哥是行不通的。海滩的鹅卵石比沙子还多，呈现出一片荒凉景象。查尔斯希望他的赌博公司立刻就能给摩纳哥带来新的财富。但事与愿违，在企业家的苦心经营下，公司的创立也未能摆脱贵族们对摩纳哥的鄙视。1863年查尔斯找来弗郎索瓦·布朗，在红堡和贝顿二地他赌博方面成绩卓著。在弗郎索瓦·布朗和他儿子的指导下，蒙特卡洛成了查尔斯所期望的闻名游乐场所。赌博的年收入都用于蒙

特卡洛，以使它成为欧洲最壮观的场所，赌场大楼的建筑是一个惊奇典范，装饰豪华宏伟。利用大楼的墙壁建了辉煌的歌剧厅，由加尼尔设计，他曾设计过巴黎歌剧院。它在隆重的节日气氛中开业。

蒙特卡洛的两座宾馆都在赌场附近，成了欧洲富丽堂皇的会议厅，赌场的标准之高足以满足那些王贵族的口味，有位英国大臣因衣着不合适而被拒之门外。当然蒙特卡洛这个地方是为欧洲富贵阔佬们设计的。到1900年初，赌场每年净挣一千五百万法郎，雇佣了六分之一的摩纳哥公民，赌场成了银行，百分之七十五主要上缴政府。事实上，19世纪80年代摩纳哥人就很富裕了，以至于查尔斯向公民免征所得税——莫尼加斯科人至今还享受着不交所得税的特权。

1889年，查尔斯把王位传交给他的儿子，阿尔伯特王子一世，他极其出色地统治三十年。这时的国家与他父亲那时迥然不同。靠一座运动场和一个小小的蒙特卡洛，由于阿尔伯特在法国海军战争中，功绩斐然和他在巴黎建立的人类古生物研究所和在蒙特卡洛创建的海洋研究所，摩纳哥更显突出。海洋研究所的研究设施是无可比拟的，在科学研究上也是世界闻名的，国际水利局选中摩纳哥为总部所在地，而王子对海洋工作做出了了不起的成绩。

第一次世界大战毁坏了欧洲许多大家庭，但对摩纳哥经济并未发生多大影响。公国保持中立，但摩纳哥人都帮助盟军在法国军队中作战。他们工作在医院、健康中心。阿尔伯特王子在战争的大部分时期里都是在舰艇上度过的，现在他是个和平主义者，对他来说这次战争对他的唯一利益是摩纳哥同法国结成了紧密的政治关系。1918年两国签订的条约代替了1861年的条约。条约规定：法国对摩纳哥进行领土保护，作为报答摩纳哥应和法国的

政治、军事以及经济利益保持绝对的一致。在紧急状态时期，由王子批准摩纳哥对法国进行军事援助以及允许法国抽调摩纳哥人加入法国军队；另一条款写明：如果摩纳哥没有嗣子，那就得归属法国，这样作为主权国家的摩纳哥地位就会丧失。由于法国的恐吓，这一条文使德支的格里毛迪家族将牢牢控制摩纳哥，在法国海岸线上未来的两国冲突中为德国创造一个强有力的战略利益。同阿尔伯特的儿子路易斯二世王子一起签订的条款规定不得随意进口货物，但对今天摩纳哥来说，这一条款大大地影响了摩纳哥的命运。

1922年，路易斯二世在父亲去世后，就掌管了国家大权。路易斯二世与洗衣工的女儿朱丽特·露文特结婚，给他生了一个女儿夏洛特。阿尔伯特王子认为朱丽特作为摩纳哥摄政王的配偶很不适合，几乎二十五年来一直不予承认这门亲事和夏洛特的合法地位。然而，在临死前，他不得不声明夏洛特自己唯一的孙女，是路易斯王子的合法继承人。以免格里毛迪家族的摄政次序被打断。一年后她父亲登上王位。夏洛特与一个法国名门之子卡门特·皮埃尔·德·普利耐克结婚，生了一个儿子雷尼尔三世，进一步保证了摩纳哥家族对摩纳哥的统治。

路易斯王子的统治远不如他父亲那样显赫，他毫无惊人之举。他即不是空想家又不是政治家，只满足于现状，使得他头二十年的统治比较稳定，摩纳哥经济不像一次二次世界大战期间那样受到致命创伤。战争的影响即深远又微弱。到1945年战争结束后人们才从沉溺于摩纳哥光辉灿烂的历史中猛醒过来。到四十年代末，赌场蚀本，几乎没有资金来维持摩纳哥人和王室了，国家的体力和精力消耗殆尽，长期冷落的皇宫严重失修，路易斯王子大部分时间在巴黎渡过。坍塌的皇宫过去曾是摩纳哥的象征，而

现在则成了人们伤心，公国日趋衰落的象征。

路易斯王子和摩纳哥人没有期望夏洛特公主摄政，因为男君主比女公主合适。除此之外，夏洛特也很少想一想她的臣民。几年来她一直把时间花费在同皮埃尔公开的争吵中，1929年与他离婚。因此，这在一个天主教国家中是被鄙视的。由于她在战争期间表现出不体面的行为，迫于公众的舆论和谴责，逼她放弃王权。1944年她很不情愿地放弃了，6月2日，路易斯宣布他的外孙雷尼尔为摄政王。

雷尼尔的童年过得并不愉快，没有受到良好的哺育。1929年父母离婚后（当时他才六岁），孩子是父母痛苦斗争中的人质。法院判决皮埃尔为孩子的保护人，雷尼尔被送到英国萨莫菲尔德读书，后到白金汉郡斯托中学读书。只有一点担心的是夏洛特随时就可以把孩子从学校带走，但皮埃尔把他拐走了。最后，皮埃尔被控告犯有拐骗罪。皮埃尔得到法院判决是：不让他把雷尼尔从学校领走。

学校生活极为无聊，孩子常得到皇室额外的津贴。在斯托，他不想发生什么意外的事情，他对悠久而又残酷的强制性锻炼感到震惊，对于年龄大的孩子来说，这样“劳役”是需要的。更糟的是年轻的王子是五百六十名孩子当中唯一的外国人，一个天主教徒。正因为如此，他遭到的是嘲笑、排斥，同学们都叫他“小胖摩纳哥”，他变得更孤独了。郁郁寡欢，即使是他的同教徒也躲着他，他变成一个含羞、沉默寡言的人，他学会了压抑自己的感情，最后“勇敢地面对”一切。他从不流露出恐惧、没依没靠或软弱行为。对雷尼尔来说，和他们不存在友谊，他也无心结交友谊，他独自倾心于体育项目、游泳、拳击，在拳击中流露出他的好斗性。他对戏剧具有浓厚的兴趣，像许多人一样他不去表现自己。他经常在业余演出会

上登场，发泄他的情感。

十四岁时，他转到日内瓦一所中学读书。在那儿，他感到极为亲切，没有比这儿再好的了。在学校他是优秀学生。十七岁上大学。1944年从著名的学院，政治学院毕业。返回摩纳哥后，指定为摄政王，他打算在他祖父身边见习。但事与愿违，他必须独立办事，具有很强的个人观念。他感到惊愕的是他居然对罗伯特，他的老朋友、摩纳哥的内政部长而大发雷霆。当盟军对德国即将取得胜利的时候，罗伯特禁止在摩纳哥举行反纳粹示威游行。雷尼尔恳求路易斯拒绝承担罗伯特的责任。争论的焦点是盟军解放后，他的行为有害于摩纳哥的前途，而路易斯对这置之不理，不做任何处理。雷尼尔感到灰心丧气。愤怒之下，他参加法国陆军，把罗伯特的行为都告诉了法国。在阿尔萨斯同纳粹战斗中，表现非凡，赢得了战争十字奖章和铜星奖章，获得了骑士称号。

战争结束后，雷尼尔去了柏林，在法国军事经济室工作，在那儿他升为上校。1947年被迫回摩纳哥。他看到的是他可爱的祖国百孔千疮的状态，而他的祖父对这却漠不关心。他认识到在以后时间里，振兴摩纳哥的重担将落在自己身上。他采取了不顾一切的生活方式，冒着生命危险自我竞赛、滑雪、狩猎野猪，在海底奋力捞取中箭头的拼搏中几乎溺水。

1949年，当他二十六岁时就成了摩纳哥的统治者。他处理繁重的事务。国家的财政尚未处于最低点。他出于对公国前途的忧虑，在他权力范围内，他尽一切努力来恢复海水浴公司，他允许希腊船王亚里士多德·奥耐西斯购买公司中的主要股份，但摩纳哥的现状使他恢复蒙特卡洛的想法变成了泡影，直到雷尼尔决定婚娶也许对摩纳哥能带来一些生气。雷尼尔是一个有政治见地的人，他非常明白把一个走红的电影明星作为王妃来吸引游客就能

重振摩纳哥，他不能不预见正是这种极为迷人的婚礼，而为世界人们所瞩目，正像宣布的那样，是世纪性的婚礼。

1月10日，官方为格雷丝和雷尼尔订婚举行了“蒙特卡洛之夜”庆祝仪式，地点设在纽约的华尔多夫—阿斯多利亚饭店。格雷丝打扮得比以往更妩媚动人了，当她想到没有摄影师注视的时候，便和她的王子翩翩起舞，身姿随动，形影不离。新闻界传来的喜讯说：很快成为皇家夫妇的格雷丝和雷尼尔，他们之间出现了轻微的隙嫌。纽约《每日新闻》对这次事件作了如下报道：假若雷尼尔王子认为格雷丝是个游手好闲，虚度年华的那种女孩和让她随心所欲，为所欲为的话，那他就错了。他好像对那天晚上发生的事略知一二，那是他和格雷丝在华尔多夫—阿斯多利亚举行的一次宴会上，一个身份不明的女人跑到雷尼尔的跟前，热情地向他祝贺，然后情不自禁地吻了他的右边脸颊。不一会儿，格雷丝冷冰冰的眼睛盯在他脸上的口红上，“把你脸上的口红擦掉”，她说道：“不要留它。”口吻是命令性的。“杰克·凯利的女儿是好样的！”几分钟后，格雷丝追问道：“那个女人是谁？”雷尼尔回答说不知道。那个女人是厄瓜多尔的交际花，名叫格瑞西拉。第二天，她对报界说，“他知道我是谁”。她解释说，她是雷尼尔的情人，吻他只是让他回想起有这么回事。“他的婚姻把我给毁了，”格瑞西拉又说：“三个月的时间全完了，什么也没剩下。”格雷丝说：“我感到心烦意乱，我想雷尼尔也不会好受的。”

1月17日，格雷丝又重返好莱坞，主演《上层社会》，而雷尼尔则开始了他短暂的旅美之行，格雷丝为她演这部新片而兴奋。这是米高梅影片公司1940年获得巨大成功的影片。这是根据菲力普·巴里的剧目《费城的故事》重新拍摄的，凯瑟琳·赫本（这故事是写给她的，让她在纽约舞台上主演），加里·格兰特和

詹姆斯·斯图亚特主演。格雷丝非常喜爱这部剧，自从她主演这部剧的时候起。这是一部音乐片。保留着几个新镜头，包括一个不同的场景，一件愉快的故事。故事线索基本上保持原样：不受约束的交际花特雷西·洛德（格雷丝饰），同C·K·迪克斯特—哈文（比昂·克罗斯比饰）离婚，绝望地打算与体格结实的乔治·基特里奇（约翰·兰德饰）结婚。《侦探》杂志的两名记者（弗兰克·西纳特拉和西莱斯特·霍姆饰）被派去参加婚礼，特雷西对他们的到来不高兴，打算让他们滚蛋。与男记者调笑之后，特雷西认识到，她和哈文仍在相爱，她的婚礼是哈文而不是基特里奇。

格雷丝一到西海岸开始工作时，就听到了一个非常吃惊的消息：一名新闻记者发表了采访她母亲的访问记，在全国各家报纸上发表，其中包括洛杉矶的《先驱和检查者》。“我的女儿格雷丝·凯利——她的生平和浪漫史，由约翰·凯利夫人讲述给理查德”。采访记者把格雷丝描写成一个“轻浮、易被勾引的少女。”虽然有几年她不够熟练，但她十五岁时就有许多年轻小伙子追逐她。凯利夫人详细地讲述着格雷丝与哈珀·戴维斯以及从未提到过的唐·理查逊、吉恩·莱昂斯、克拉克·盖博，比昂·克罗斯比、雷·米兰德、奥莱格·卡西尼，让一皮埃尔·奥蒙特等各种亲密关系的细情。十天系列中，三篇发表了雷尼尔王子向格雷丝求婚的事情。这是一件不寻常的新闻，震动了大多数美国人，特别是好莱坞人，都贪婪地阅读报刊连载。

格雷丝从报纸的预告中得知这一系列专访的内容时，她非常生气、她的感情受到伤害，到了无地自容的地步。当雷尼尔看到它的时候报道已给他以沉重打击。她几乎不明白她的母亲居然会做出这种事情来。作为一个女儿，她应该竭尽全力保全自己私下

的面子，应感到像在《机密》杂志中一样：报道个人生活简直是一种污辱，她母亲的行为简直就是一种出卖。可事实上正如每天文章指出的那样，凯利夫人从报道中得到的稿费将赠送给她喜爱的慈善事业。她母亲从未安抚过她的感情，母亲对格雷丝说：她把她的生平暴露给公众，那是因为喜爱她的缘故。格雷丝的双眼充满着泪水对一个朋友说：“我工作一直很努力，而我的母亲一夜之间全给我毁了。”

当一系列报道发表后，米高梅影片公司也同样感到震惊，而且对于报道这种内容未加控制非常不高兴。（后来文章在欧洲发表，电影厂让编辑删除一些“客观性报道内容”）格雷丝愤怒地去找她母亲对质。她母亲说讲给记者的不是像文章所说的那么严重、神秘。记者得到的材料并不是从她一方得到的。凯利夫人的解释，格雷丝听了丝毫未得到安慰。在她拍摄《上层社会》的头两个月里，她感到极不舒服。她明知道，从演员到工作人员在第二天早上喝咖啡的时间里，他们都在看一些关于她私生活的报道。作为未来的王妃，格雷丝的得意在同伴中引起了一点敬畏。然而，这种感觉在第二天拍摄电影中就荡然无存了，她的订婚戒指成了人们寻开心的笑柄。格雷丝问查克导演她可不可以扮演特雷西·洛德时戴自己的戒指。查克导演挖苦地说，“你得戴好看的；”第二天，格雷丝拿来一枚硕大的、漂亮的戒指，嵌满了钻石和宝石。霍姆回忆说：戒指像“冰场”那么大，那是格里毛迪家族的传家之宝。她看到人们对戒指的反应，然后说：“很漂亮，对吧？”他荒唐的描述，惹得人们发出一阵刺耳的笑声，直到电影拍完，霍姆说：“她因戒指一直受到戏弄。”

格雷丝初次在《上层社会》里同比昂·克罗斯比共唱《真正相爱》这首歌，这是一首科尔·波特创作的二重唱。电影导演兼